Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE RADY (EÚ, Euratom) č. 609/2014

z 26. mája 2014

o metódach a postupe sprístupňovania tradičných vlastných zdrojov a vlastného zdroja založeného na DPH a HND a o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť

(prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 39)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2016/804 zo 17. mája 2016	L 132	85	21.5.2016

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ, Euratom) č. 609/2014

z 26. mája 2014

o metódach a postupe sprístupňovania tradičných vlastných zdrojov a vlastného zdroja založeného na DPH a HND a o opatreniach na zabezpečenie požiadaviek na pokladničnú hotovosť

(prepracované znenie)

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá sprístupňovania vlastných zdrojov Únie uvedených v článku 2 ods. 1 písm. a), b) a c) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom Komisii.

Článok 2

Dátum vzniku nároku na tradičné vlastné zdroje

1. Na účely uplatňovania tohto nariadenia vzniká nárok Únie na tradičné vlastné zdroje, ktoré sú uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom bezodkladne po splnení podmienok týkajúcich sa zápisu nároku do účtovných kníh a upovedomenia dlžníka, ktoré sú ustanovené v colných predpisoch.

2. Dátumom vzniku nároku uvedeného v odseku 1 je dátum zápisu do účtovných kníh, ktorý je stanovený v colných predpisoch.

V prípade odvodov a ostatných poplatkov spojených so spoločnou organizáciou trhu s cukrom je dátumom vzniku nároku uvedeného v odseku 1 dátum upovedomenia, ktorý je stanovený v príslušných nariadeniach o cukre.

Ak dátum upovedomenia nie je výslovne stanovený, je daným dátumom dátum, kedy pre členské štáty vznikol nárok na čiastky splatné dlžníkmi, ak je to potrebné, prostredníctvom zálohovej platby alebo zaplatenia zostatku.

3. Na účely vzniku nároku uvedeného v odseku 1 sa v sporných prípadoch považujú príslušné správne orgány za orgány zodpovedné za vypočítanie výšky nároku najneskôr do doby prijatia prvého správneho rozhodnutia, ktorým sa dlžník upozorňuje na dlh alebo do doby začatia súdneho konania, ak toto nastane skôr.

Dátumom vzniku nároku uvedeného v odseku 1 je dátum rozhodnutia alebo výpočtu, ktorý je potrebné vykonať následne po začatí uvedeného súdneho konania.

4. Odsek 1 sa uplatňuje v prípade nutnosti opravy oznámenia.

▼B

Článok 3

Uchovávanie sprievodných dokladov

Členské štáty prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby si ponechali sprievodné doklady týkajúce sa vzniku nároku na vlastné zdroje a ich sprístupňovania najmenej po dobu troch kalendárnych rokov od konca roka, na ktorý sa príslušné doklady vzťahujú.

▼M1

Sprievodné doklady, ktoré sa týkajú štatistických postupov a základov uvedených v článku 3 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003, členské štáty uchovávajú do 30. novembra štvrtého roku nasledujúceho po príslušnom rozpočtovom roku. Sprievodné doklady, ktoré sa týkajú vlastného zdroja založeného na DPH, sa uchovávajú rovnakú dobu.

▼B

Ak overenie sprievodných dokladov uvedených v prvom a druhom odseku podľa článku 2 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 608/2014 alebo článku 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 ([1]) preukáže, že je potrebná oprava, členské štáty si tieto doklady uchovávajú dlhšie, než je stanovené v prvom odseku tak, aby bolo umožnené vykonanie opravy a monitorovanie.

Ak sa spor medzi členským štátom a Komisiou, ktorý sa týka povinnosti sprístupniť určitú sumu vlastných zdrojov, urovná vzájomnou dohodou alebo na základe rozhodnutia Súdneho dvora Európskej únie, členské štáty zašlú Komisii všetky sprievodné doklady potrebné na prijatie následných finančných opatrení v lehote dvoch mesiacov od urovnania sporu.

Článok 4

Administratívna spolupráca

1. Každý členský štát oznámi Komisii:

a) názvy úradov alebo agentúr zodpovedných za vytvorenie, vyberanie, sprístupňovanie a kontrolu vlastných zdrojov a základné ustanovenia, ktoré sa týkajú postavenia a činnosti týchto úradov a agentúr;

b) všeobecné ustanovenia upravené zákonmi, inými právnymi predpismi alebo správnymi opatreniami a ustanovenia, ktoré sa týkajú účtovných postupov upravujúcich vytvorenie, výber, sprístupňovanie a kontrolu vlastných zdrojov Komisiou;

c) presný názov všetkých správnych a účtovných záznamov, v ktorých sú zapísané vzniknuté nároky tak, ako je to uvedené v článku 2, najmä tých, ktoré sa používajú na zostavenie účtov stanovených v článku 6.

Komisia je bezodkladne informovaná o akýchkoľvek zmenách týchto názvov alebo ustanovení.

2. Komisia na žiadosť členského štátu zašle informácie uvedené v odseku 1 všetkým členským štátom.

([1]) Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9).

▼B

Článok 5

Uplatňované sadzby

Jednotná sadzba uvedená v článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom sa stanoví v priebehu rozpočtového postupu a vypočíta sa ako percento zo sumy odhadovaného hrubého národného dôchodku (HND) členských štátov tak, aby plne pokrývala časť rozpočtu, ktorá nie je financovaná z príjmov uvedených v článku 2 ods. 1 písm. a) a b) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom, z finančných príspevkov na doplnkové programy výskumu a technologického rozvoja a z ostatných príjmov.

Táto sadzba sa v rozpočte vyjadrí číslom s takým počtom desatinných miest, ktorý je potrebný na úplné rozdelenie vlastného zdroja založeného na HND medzi členské štáty.

KAPITOLA II

ÚČTY PRE VLASTNÉ ZDROJE

Článok 6

Zapisovanie do účtovnej evidencie a výkazníctvo

▼M1

1. Účty pre vlastné zdroje vedie štátna pokladnica každého členského štátu alebo verejný subjekt vykonávajúci podobné funkcie („štátna pokladnica“) alebo národná centrálna banka každého členského štátu. Uvedené účty sú členené podľa jednotlivých druhov zdrojov.

▼B

2. Pre potreby účtovníctva vlastných zdrojov sa mesiac končí najskôr o 13.00 hod. v posledný pracovný deň mesiaca, v ktorom vznikol nárok.

3. Nároky vzniknuté v súlade s článkom 2 sa s výhradou druhého pododseku tohto odseku zapisujú do účtovných záznamov najneskôr v prvý pracovný deň po devätnástom dni druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nárok vznikol.

Vzniknuté nároky, ktoré neboli zapísané v účtovných záznamoch uvedených v prvom pododseku, pretože ešte neboli vybrané a nebola za ne zložená záruka, sa v dobe stanovenej v prvom pododseku vedú v samostatných účtovných záznamoch. Členské štáty môžu prijať tento postup aj v prípade, že oprávnenosť vzniknutých nárokov, za ktoré sa zložila záruka, je namietaná a že tieto čiastky sa po urovnaní sporov vyplývajúcich z takéhoto namietania môžu zmeniť.

Vlastný zdroj založený na DPH a vlastný zdroj založený na HND, berúc do úvahy účinok korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku na tieto zdroje, sa však zapisuje do účtovných záznamov uvedených v prvom pododseku takto:

— dvanástiny uvedené v ►M1 článku 10a ods. 1 ◄ sa zapíšu v prvý pracovný deň každého mesiaca,

▼M1

— výsledok výpočtu uvedeného v článku 10b ods. 5 prvom pododseku sa zapisuje ročne, s výnimkou konkrétnych úprav uvedených v článku 10b ods. 2 písm. b), ktoré sa do účtovných záznamov zapisujú v prvý pracovný deň mesiaca nasledujúceho po uzavretí dohody medzi dotknutým členským štátom a Komisiou.

▼B

Vzniknuté nároky, ktoré sa týkajú odvodov a ostatných poplatkov súvisiacich so spoločnou organizáciou trhu s cukrom, sa zapisujú do účtovných záznamov uvedených v prvom pododseku. Ak tieto nároky následne nie sú uhradené v stanovenej lehote, členské štáty môžu položku opraviť a výnimočne zapísať nároky do samostatných účtovných záznamov.

4. V lehotách stanovených v odseku 3 zašle každý členský štát Komisii:

a) mesačný výkaz o stave účtov pre nároky uvedené v odseku 3 prvom pododseku.

b) štvrťročný výkaz o stave samostatných účtov uvedených v odseku 3 druhom pododseku.

Spolu s týmito mesačnými výkazmi poskytnú príslušné členské štáty podrobnosti alebo výkazy o odpočtoch z vlastných zdrojov na základe ustanovení, ktoré sa týkajú území s osobitným štatútom.

Spolu so záverečným štvrťročným výkazom za daný rok, členské štáty postúpia odhad celkovej sumy nárokov obsiahnutej na samostatnom účte k 31. decembru toho roka, ktorých opätovné získanie je nepravdepodobné.

Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanovia podrobné pravidlá pre mesačné a štvrťročné výkazy. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 16 ods. 2

Článok 7

Opravy účtov

Po 31. decembri tretieho roka nasledujúceho po príslušnom roku, sa už nerobia žiadne ďalšie opravy súhrnných mesačných výkazov zaslaných členskými štátmi podľa prvého pododseku článku 6 ods. 4 za zmienený rok, okrem bodov, ktoré sú oznámené pred týmto dátumom či už Komisiou alebo dotknutým členským štátom.

Článok 8

Opravy vzniknutých nárokov

Opravy vykonané podľa článku 2 ods. 4 sa pripočítajú alebo odpočítajú od celkových čiastok vzniknutých nárokov. Zaznamenajú sa do účtovných záznamov uvedených v článku 6 ods. 3 prvom a druhom pododseku a do výkazov uvedených v článku 6 ods. 4 podľa dátumu týchto opráv.

▼B

KAPITOLA III

SPRÍSTUPŇOVANIE VLASTNÝCH ZDROJOV

Článok 9

Pokladnica a účtovanie

▼M1

1. V súlade s postupom stanoveným v článkoch 10, 10a a 10b pripisuje každý členský štát vlastné zdroje na účet založený v mene Komisie v štátnej pokladnici alebo v národnej centrálnej banke. S výhradou uplatnenia záporných úrokov, ako sa uvádza v treťom pododseku, je možné zaťažiť tento účet iba na pokyn Komisie.

Tento účet sa vedie v národnej mene a bez akýchkoľvek poplatkov a úrokov.

Ak sa na tento účet uplatní záporný úrok, dotknutý členský štát pripíše na tento účet sumu zodpovedajúcu akejkoľvek sume takýchto uplatnených záporných úrokov najneskôr v prvý pracovný deň druhého mesiaca nasledujúceho po uplatnení takýchto záporných úrokov.

2. Členské štáty alebo ich národné centrálne banky zašlú Komisii elektronicky:

a) v pracovný deň, v ktorý boli vlastné zdroje pripísané na účet Komisie, výpis z účtu alebo kreditné avízo preukazujúce vklad vlastných zdrojov;

b) bez toho, aby bolo dotknuté písmeno a), najneskôr na druhý pracovný deň po pripísaní na účet výpis z účtu preukazujúci vklad vlastných zdrojov.

▼B

3. V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([1]) (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1268/2012 ([2]) sú pripísané čiastky účtované v eurách.

▼M1

Článok 10

Sprístupňovanie tradičných vlastných zdrojov

1. Po odpočítaní nákladov na výber v súlade článkom 2 ods. 3 a článkom 10 ods. 3 rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom sa vklad tradičných vlastných zdrojov uvedených v článku 2 ods. 1 písm. a) uvedeného rozhodnutia vykoná najneskôr v prvý pracovný deň nasledujúci po devätnástom dni druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nárok vznikol v súlade s článkom 2 tohto nariadenia.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

▼M1

Avšak v prípade nárokov vedených v samostatných účtovných záznamoch podľa článku 6 ods. 3 druhého pododseku sa vklad musí vykonať najneskôr v prvý pracovný deň nasledujúci po devätnástom dni druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli nároky uhradené.

2. Ak je to potrebné, Komisia môže vyzvať členské štáty, aby vložili zdroje, s výnimkou vlastného zdroja založeného na DPH a vlastného zdroja založeného na HND, na príslušný účet jeden mesiac vopred na základe informácií, ktoré majú k dispozícii k 15. dňu toho istého mesiaca.

Každý uskutočnený preddavkový vklad sa upraví v nasledujúcom mesiaci pri vykonaní vkladu uvedeného v odseku 1. Táto úprava pozostáva z vykonania záporného vkladu, ktorého výška sa rovná sume vykonaného preddavkového vkladu.

Článok 10a

Sprístupňovanie vlastných zdrojov založených na DPH a HND

1. Vlastný zdroj založený na DPH a vlastný zdroj založený na HND, berúc do úvahy účinok korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku na tieto zdroje, sa pripisujú v prvý pracovný deň každého mesiaca, pričom jednotlivé sumy predstavujú jednu dvanástinu príslušných celkových súm v rozpočte, sú prevedené na jednotlivé národné meny za použitia výmenných kurzov platných v posledný deň kalendárneho roka, keď boli kurzy kótované, predchádzajúceho danému rozpočtovému roku, ako boli uverejnené v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

2. Pre osobitné potreby úhrady výdavkov EPZF podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 ([1]) a v závislosti od stavu finančnej hotovosti Únie môže Komisia vyzvať členské štáty, aby v prvom štvrťroku rozpočtového roka vložili jednu dvanástinu alebo časť jednej dvanástiny súm uvedených v rozpočte pre vlastný zdroj založený na DPH a vlastný zdroj založený na HND na príslušný účet najviac dva mesiace vopred, berúc do úvahy účinok korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku na tieto zdroje.

S výhradou tretieho pododseku môže Komisia pre osobitné potreby úhrady výdavkov európskych štrukturálnych a investičných fondov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 ([2]) a v závislosti od stavu finančnej hotovosti Únie vyzvať členské štáty, aby v prvých šiestich mesiacoch rozpočtového roka vložili najviac dodatočnú

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 320).

▼M1

polovicu jednej dvanástiny súm uvedených v rozpočte pre vlastný zdroj založený na DPH a vlastný zdroj založený na HND na príslušný účet, berúc do úvahy účinok korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku na tieto zdroje.

Celková suma, ktorú majú členské štáty na základe výzvy Komisie podľa prvého a druhého pododseku vopred vložiť na účet v tom istom mesiaci, nesmie v žiadnom prípade presiahnuť sumu zodpovedajúcu dvom dodatočným dvanástinám.

Po prvých šiestich mesiacoch nesmie požadovaný mesačný vklad presiahnuť jednu dvanástinu vlastných zdrojov založených na DPH a HND a súčasne musí zostať v medziach súm zahrnutých do rozpočtu na daný účel.

Komisia oznámi členským štátom túto skutočnosť vopred, najneskôr dva týždne pred požadovaným vkladom podľa prvého a druhého pododseku.

Komisia informuje členské štáty o svojom úmysle požadovať vklad podľa druhého pododseku dostatočne vopred, najneskôr šesť týždňov pred požadovaným vkladom.

Na tieto preddavkové vklady sa vzťahuje odsek 4 týkajúci sa sumy, ktorá sa má vložiť v januári každého roka, a odsek 5 uplatňovaný v prípade, že rozpočet nebol s konečnou platnosťou prijatý pred začiatkom rozpočtového roka.

3. Každá zmena jednotnej sadzby vlastného zdroja založeného na DPH, sadzby vlastného zdroja založeného na HND, korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a jej financovania podľa článkov 4 a 5 rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom a financovania hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku si vyžaduje konečné prijatie opravného rozpočtu a vedie k opätovným úpravám dvanástin, ktoré boli vložené od začiatku rozpočtového roka.

Takéto opätovné úpravy sa vykonajú pri prvom vklade po konečnom prijatí opravného rozpočtu, ak sa tento prijme pred šestnástym dňom mesiaca. Inak sa vykonajú pri druhom vklade po konečnom prijatí. Odchylne od článku 11 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa tieto opätovné úpravy zaúčtujú v súvislosti s rozpočtovým rokom, na ktorý sa vzťahuje príslušný opravný rozpočet.

4. Dvanástiny za január každého rozpočtového roka sa vypočítajú na základe súm stanovených v návrhu rozpočtu uvedenom v článku 314 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a sú prepočítané na národné meny podľa výmenných kurzov platných v prvý deň kotácie po 15. decembri kalendárneho roka, ktorý predchádza rozpočtovému roku; úprava sa vykoná vkladom za nasledujúci mesiac.

▼M1

5. Ak rozpočet nebol s konečnou platnosťou prijatý najneskôr dva týždne pred vkladom za január nasledujúceho rozpočtového roka, členské štáty vložia v prvý pracovný deň každého mesiaca, vrátane januára, na príslušné účty dvanástinu sumy vlastného zdroja založeného na DPH a vlastného zdroja založeného na HND, berúc do úvahy účinok korekcie poskytnutej Spojenému kráľovstvu z dôvodu rozpočtovej nerovnováhy a hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku na tieto zdroje, zahrnutej v poslednom rozpočte prijatom s konečnou platnosťou; úprava sa vykoná v prvý deň splatnosti po konečnom prijatí rozpočtu, ak sa tento prijme pred šestnástym dňom mesiaca. Inak sa úprava vykoná v druhom termíne splatnosti po konečnom prijatí rozpočtu.

6. V prípade úprav údajov o HND podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003 sa financovanie hrubého zníženia poskytnutého Dánsku, Holandsku, Rakúsku a Švédsku nebude následne revidovať.

Článok 10b

Úpravy vlastných zdrojov založených na DPH a HND z predchádzajúcich rozpočtových rokov

1. Na základe ročného výkazu o základe vlastného zdroja založeného na DPH, ktorý je stanovený v článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89, sa každému členskému štátu v roku nasledujúcom po roku, v ktorom bol tento výkaz poskytnutý, účtuje na ťarchu suma vypočítaná na základe informácií uvedených v danom výkaze uplatnením jednotnej sadzby prijatej pre rozpočtový rok, ktorého sa výkaz týka, a v jeho prospech sa pripíše 12 platieb vykonaných za daný rozpočtový rok. Základ vlastného zdroja založeného na DPH každého členského štátu, na ktorý sa uplatňuje uvedená sadzba, však nesmie presiahnuť percentuálnu hodnotu z jeho HND stanovenú v článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom v zmysle článku 2 ods. 7 prvého pododseku uvedeného rozhodnutia.

2. Akékoľvek opravy základu vlastného zdroja založeného na DPH podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 majú pre každý dotknutý členský štát, ktorého základ pri zohľadnení týchto opráv nepresahuje percentuálne hodnoty stanovené v článku 2 ods. 1 písm. b) a v článku 10 ods. 2 rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom, za následok tieto úpravy zostatku stanoveného podľa odseku 1 tohto článku:

a) opravy podľa článku 9 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 vykonané do 31. júla majú za následok všeobecnú úpravu v nasledujúcom roku;

b) v súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 možno konkrétnu úpravu zaúčtovať kedykoľvek, ak sa na tom dotknutý členský štát a Komisia dohodnú;

▼M1

c) ak majú opatrenia, ktoré Komisia prijme podľa článku 9 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 na účely opravy základu, za následok konkrétnu úpravu vkladov na účet uvedený v článku 9 ods. 1 tohto nariadenia, takáto úprava sa vykoná v deň stanovený Komisiou v súlade s uvedenými opatreniami.

Zmeny HND uvedené v odseku 4 tohto článku majú za následok aj úpravu zostatku každého členského štátu, ktorého základ vlastného zdroja založeného na DPH je pri zohľadnení opráv uvedených v prvom pododseku tohto odseku obmedzený na percentuálne hodnoty stanovené v článku 2 ods. 1 písm. b) a v článku 10 ods. 2 rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom.

3. Na základe údajov poskytnutých členskými štátmi v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003 o agregáte HND v trhových cenách a jeho zložkách z predchádzajúceho roka sa každému členskému štátu v roku nasledujúcom po roku, v ktorom boli tieto údaje poskytnuté, účtuje na ťarchu suma vypočítaná tak, že sa na jeho HND uplatní sadzba prijatá pre rok predchádzajúci roku, v ktorom boli údaje poskytnuté, a v jeho prospech sa pripíšu platby uskutočnené počas daného roka.

4. Akékoľvek zmeny HND predchádzajúcich rozpočtových rokov v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003 s výhradou jeho článku 5 majú pre každý príslušný členský štát za následok úpravu zostatku stanoveného podľa odseku 3 tohto článku. Po 30. novembri štvrtého roka nasledujúceho po príslušnom rozpočtovom roku sa na akékoľvek zmeny HND už neprihliada, s výnimkou záležitostí oznámených v tejto lehote Komisiou alebo príslušným členským štátom.

5. Pre každý členský štát Komisia vypočíta rozdiel medzi sumou vyplývajúcou z úprav uvedených v odsekoch 1 až 4, s výnimkou konkrétnych úprav podľa odseku 2 písm. b) a c), a súčinom celkovej sumy úprav a percentuálneho podielu HND tohto členského štátu na HND všetkých členských štátov, ktorý sa 15. januára uplatňuje na platný rozpočet na rok nasledujúci po roku, v ktorom boli poskytnuté údaje k úpravám („čistá suma“).

Na účely tohto výpočtu sa sumy prepočítavajú medzi národnou menou a eurom na základe výmenných kurzov platných v posledný deň kalendárneho roka, keď boli kurzy kótované, predchádzajúceho roku vkladu na účet, ako boli uverejnené v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Komisia informuje členské štáty o sumách vyplývajúcich z tohto výpočtu pred 1. februárom roka nasledujúceho po roku, v ktorom boli poskytnuté údaje k úpravám. Každý členský štát vloží čistú sumu na účet uvedený v článku 9 ods. 1 v prvý pracovný deň mesiaca jún toho istého roka.

6. Operácie uvedené v odsekoch 1 až 5 tohto článku predstavujú príjmové operácie za rozpočtový rok, v ktorom majú byť vložené na účet uvedený v článku 9 ods. 1.

▼B

Článok 11

Úpravy v súvislosti s neúčasťou

1. Ak sa podľa ZFEÚ a jej protokolov 21 a 22 členský štát nezúčastňuje na financovaní určitej akcie alebo politiky Únie, má nárok na úpravu sumy, ktorú zaplatil do vlastných zdrojov za každý rok, v ktorom sa financovania nezúčastnil, vypočítanú podľa odseku 2 tohto článku.

▼M1

2. Komisia vypočíta úpravu počas roka, ktorý nasleduje po príslušnom rozpočtovom roku.

Výpočet sa urobí na základe týchto údajov za príslušný rozpočtový rok:

a) údajov, ktoré poskytli členské štáty v súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003 o agregáte HND v trhových cenách a jeho zložkách;

b) rozpočtového plnenia prevádzkových výdavkov zodpovedajúcich príslušnému opatreniu alebo politike.

Úprava sa rovná súčinu celkovej sumy daných výdavkov, s výnimkou výdavkov financovaných zúčastnenými tretími krajinami, a percentuálneho podielu HND členského štátu, ktorý má nárok na úpravu, na HND všetkých členských štátov. Úpravu financujú zúčastnené členské štáty v rozsahu stanovenom tak, že HND príslušného štátu sa vydelí HND všetkých zúčastnených členských štátov. Na účely výpočtu úpravy sa sumy prepočítavajú medzi národnou menou a eurom na základe výmenného kurzu platného v posledný deň kalendárneho roka, keď boli kurzy kótované, predchádzajúceho danému rozpočtovému roku, ako bolo uverejnené v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Úprava za každý príslušný rok sa vykoná len raz a v prípade následnej zmeny výšky HND je konečná.

▼B

3. Komisia včas oznámi členským štátom výšku tejto úpravy, aby ju mohli pripísať na účet uvedený v článku 9 ods. 1 tohto nariadenia v prvý pracovný deň mesiaca december.

▼M1

Článok 12

Úrok plynúci zo súm, ktoré boli sprístupnené s omeškaním

1. Za každé omeškanie vkladu na účet uvedený v článku 9 ods. 1 zaplatí dotknutý členský štát úroky z omeškania.

2. V prípade vlastných zdrojov založených na DPH a HND je úrok splatný iba v súvislosti s omeškaním pri vkladaní súm, ktoré:

a) sú uvedené v článku 10a;

b) sú výsledkom výpočtu uvedeného v článku 10b ods. 5 prvom pododseku, v termíne stanovenom v jeho treťom pododseku;

▼M1

c) sú výsledkom konkrétnych úprav vlastného zdroja založeného na DPH podľa článku 10b ods. 2 písm. c) tohto nariadenia v deň stanovený Komisiou v súlade s opatreniami, ktoré prijala podľa článku 9 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89;

d) sú výsledkom toho, že členský štát neuskutočnil opravy údajov o HND potrebné pre riešenie prípadov, ktoré oznámila Komisia alebo členský štát, ako sa uvádza v článku 10b ods. 4, v rámci presnej lehoty stanovenej Komisiou. Úroky z úprav vyplývajúcich z takýchto opráv sa počítajú od prvého pracovného dňa mesiaca jún roka nasledujúceho po roku, v ktorom uplynula presná lehota stanovená Komisiou.

3. Úroky do výšky 500 EUR sa nevymáhajú.

4. V prípade členských štátov, ktoré patria do hospodárskej a menovej únie, sa úroková sadzba rovná sadzbe uverejnenej v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*, ktorú Európska centrálna banka uplatnila pre svoje hlavné operácie refinancovania v prvý deň mesiaca, na ktorý pripadol dátum splatnosti, alebo sa úroková sadzba rovná sadzbe 0 %, podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, zvýšenej o 2,5 percentuálneho bodu.

Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu.

Celkové zvýšenie podľa prvého a druhého pododseku nesmie prekročiť 16 percentuálnych bodov. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celú dobu omeškania.

5. V prípade členských štátov, ktoré nepatria do hospodárskej a menovej únie, sa úroková sadzba rovná sadzbe, ktorú centrálne banky použili v prvý deň daného mesiaca pre svoje hlavné operácie refinancovania, alebo sa úroková sadzba rovná sadzbe 0 % podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, zvýšenej o 2,5 percentuálneho bodu. V prípade členských štátov, pre ktoré sadzba centrálnej banky nie je k dispozícii, sa úroková sadzba rovná najviac ekvivalentnej sadzbe, ktorá bola použitá v prvý deň daného mesiaca na peňažnom trhu členského štátu, alebo sa úroková sadzba rovná sadzbe 0 % podľa toho, ktorá hodnota je vyššia, zvýšenej o 2,5 percentuálneho bodu.

Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu.

Celkové zvýšenie podľa prvého a druhého pododseku nesmie prekročiť 16 percentuálnych bodov. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celú dobu omeškania.

6. Na úhradu úrokov uvedených v odsekoch 1 a 2 tohto článku sa primerane uplatňuje článok 9 ods. 2 a 3.

▼B

Článok 13

Nevymožiteľné sumy

1. Členské štáty vykonajú všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečili, že čiastky zodpovedajúce nárokom vzniknutým podľa článku 2 boli sprístupnené Komisii tak, ako je uvedené v tomto nariadení.

▼B

2. Členské štáty sú oslobodené od povinnosti sprístupniť Komisii čiastky zodpovedajúce nárokom vzniknutým podľa článku 2, ktoré nie je možné vybrať z niektorého z týchto dôvodov:

a) z dôvodu *vis maior*;

b) z iných dôvodov, ktoré im nie je možné pripísať.

▼M1

Členské štáty môžu byť oslobodené od povinnosti sprístupniť Komisii sumy zodpovedajúce nárokom, ktoré vznikli podľa článku 2, ak sa tieto nároky ukážu byť nevymožiteľnými v dôsledku odloženého vkladu na účet alebo odloženého oznámenia colného dlhu, aby sa neohrozili vyšetrovania trestnej činnosti, ktoré ovplyvňujú finančné záujmy Únie.

▼B

Čiastky stanovených nárokov sa prehlásia za čiastky, ktoré nie je možné vybrať, na základe rozhodnutia príslušného správneho orgánu, ktorý túto skutočnosť zistí.

Čiastky stanovených nárokov sa považujú za čiastky, ktoré nie je možné vybrať najneskôr po uplynutí piatich rokov odo dňa, kedy bola čiastka stanovená podľa článku 2, alebo v prípade správneho alebo súdneho odvolania, po vynesení alebo uverejnení konečného rozhodnutia.

V prípade čiastočnej úhrady alebo úhrad, začína plynúť najviac päťročné obdobie odo dňa uskutočnenia poslednej platby, ak sa týmto dlh nevyrovnal.

Čiastky vyhlásené alebo považované za čiastky, ktoré nie je možné vymôcť, sa s končenou platnosťou odpíšu zo samostatných účtov uvedených v článku 6 ods. 3 druhom pododseku. Vykážu sa v prílohe k štvrťročnému výkazu uvedenému v článku 6 ods. 4 prvom pododseku a v prípade potreby tiež v štvrťročných popisoch uvedených v článku 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 608/2014.

▼M1

3. Do troch mesiacov po správnom rozhodnutí uvedenom v odseku 2 alebo v súlade s lehotami uvedenými v danom odseku členské štáty predložia Komisii správu obsahujúcu informácie o tých prípadoch, pri ktorých sa uplatnil odsek 2, ak suma príslušných stanovených nárokov presiahla 100 000 EUR.

▼B

Uvedená správa obsahuje všetky skutočnosti potrebné na úplné posúdenie dôvodov uvedených v odseku 2 písm. a) a b) tohto článku, ktoré dotknutým členským štátom zabránili poskytnúť zmienené čiastky ako aj nápravné opatrenia, ktoré v danom prípade alebo prípadoch prijal členský štát.

Uvedená správa sa podáva na formulári, ktorý vypracuje Komisia. Na tento účel Komisia prijme vykonávacie akty. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 16 ods. 2

4. Komisia v rámci šiestich mesiacov od prijatia správy podľa odseku 3 oznámi svoje pripomienky dotknutému členskému štátu.

Ak Komisia považuje za potrebné, aby si vyžiadala ďalšie informácie, šesťmesačná lehota začína plynúť odo dňa prijatia požadovaných doplňujúcich informácií.

▼B

KAPITOLA IV

SPRÁVA HOTOVOSTNÝCH FINANČNÝCH ZDROJOV

Článok 14

Požiadavky týkajúce sa správy hotovostných finančných zdrojov

1. Komisia čerpá čiastky pripísané na účty uvedené v článku 9 ods. 1 v rozsahu potrebnom na pokrytie svojich potrieb hotovostných finančných zdrojov vyplývajúcich z plnenia rozpočtu.

2. Ak potreby hotovostných finančných zdrojov presahujú aktíva na účtoch, Komisia môže čerpať nad rámec celkovej čiastky týchto aktív za predpokladu, že v rozpočte sú k dispozícii čiastky vyhradené na tento účel a že čerpá v medziach vlastných zdrojov uvedených v rozpočte. V takomto prípade vopred informuje členské štáty o akýchkoľvek predvídateľných potrebách presahujúcich aktíva na účtoch.

▼M1

3. Výlučne v prípade nesplácania úveru poskytnutého alebo zaručeného podľa nariadení a rozhodnutí Rady alebo Európskeho parlamentu a Rady, za okolností, za ktorých Komisia nemôže včas aktivovať iné opatrenia ustanovené vo finančných úpravách, ktoré sa vzťahujú na tieto úvery, aby zabezpečila splnenie právnych záväzkov Únie voči veriteľom, sa na účely obsluhy dlhov Únie môžu prechodne uplatňovať odseky 2 a 4 bez ohľadu na podmienky uvedené v odseku 2.

4. S výhradou druhého pododseku sa rozdiel medzi celkovou čiastkou aktív a potrebami hotovostných finančných zdrojov v rozsahu, v ktorom je to možné, rozdelí medzi členské štáty v pomere k odhadovaným príjmom rozpočtu pochádzajúcim z jednotlivých štátov.

Komisia sa pri pokrývaní svojich potrieb hotovostných finančných zdrojov zameria na zníženie dopadu vyplývajúceho pre členské štáty z povinnosti pripísať sumy vo výške záporných úrokov podľa článku 9 ods. 1 tretieho pododseku tým, že prioritne čerpá sumy pripísané na príslušné účty.

Článok 15

Vykonávanie platobných príkazov

1. Členské štáty alebo ich národné centrálne banky vykonávajú platobné príkazy Komisie na základe pokynov Komisie a najneskôr do troch pracovných dní od ich prijatia. V prípade hotovostných transakcií členské štáty alebo ich národné centrálne banky vykonávajú príkazy v lehote požadovanej Komisiou, ktorá okrem výnimočných prípadov ich upovedomí aspoň jeden deň predtým, ako sa má príkaz vykonať.

2. Členské štáty alebo ich národné centrálne banky zasielajú Komisii elektronicky a najneskôr druhý pracovný deň po ukončení každej transakcie výpis z účtu preukazujúci príslušné pohyby.

▼B

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 16

Postup výboru

1. Komisii pomáha Poradný výbor pre vlastné zdroje uvedený v článku 7 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 608/2014. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 17

Prechodné ustanovenia týkajúce sa úrokovej sadzby

Sadzba stanovená v článku 11 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 v jeho znení pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 ([1]), sa naďalej uplatňuje na výpočet úrokov z omeškania v prípade, ak dátum splatnosti pripadne pred 1. december 2004.

▼M1

Článok 18

Zrušujúce ustanovenie

1. S výhradou odseku 2 sa nariadenie (ES, Euratom) č. 1150/2000 zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2014.

2. Článok 10 ods. 7a nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 sa zrušuje s účinnosťou odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II.

▼B

Článok 19

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom.

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

([1]) Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004 zo 16. novembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES, Euratom) č. 1150/2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1).

▼B

PRÍLOHA I

ZRUŠENÉ NARIADENIE SO ZOZNAMOM JEHO NESKORŠÍCH ZMIEN

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000	(Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1.)
Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2028/2004	(Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1.)
Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 105/2009	(Ú. v. EÚ L 36, 5.2.2009, s. 1.)

▼B

PRÍLOHA II

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (ES, Euratom) č. 1150/2000	Toto nariadenie
Článok 1	–
–	Článok 1
Článok 2	Článok 2
Článok 3 prvý, druhý a tretí odsek	Článok 3 prvý, druhý a tretí odsek
–	Článok 3 štvrtý odsek
Článok 4	Článok 4
Článok 5	Článok 5
Článok 6 ods. 1 a 2	Článok 6 ods. 1 a 2
Článok 6 ods. 3 písm. a)	Článok 6 ods. 3 prvý pododsek
Článok 6 ods. 3 písm. b)	Článok 6 ods. 3 druhý pododsek
Článok 6 ods. 3 písm. c)	Článok 6 ods. 3 tretí pododsek
Článok 6 ods. 3 písm. d)	Článok 6 ods. 3 štvrtý pododsek
Článok 6 ods. 4 prvý pododsek písm. a) prvá veta	Článok 6 odsek 4 prvý pododsek písm. a)
Článok 6 ods. 4 prvý pododsek písm. a) druhá veta	Článok 6 ods. 4 druhý pododsek
Článok 6 ods. 4 prvý pododsek písm. b) prvá veta	Článok 6 odsek 4 prvý pododsek písm. b)
Článok 6 ods. 4 prvý pododsek písm. b) druhá veta	Článok 6 ods. 4 tretí pododsek
Článok 6 ods. 4 druhý pododsek	Článok 6 ods. 4 štvrtý pododsek
Článok 6 ods. 5	–
Článok 7	Článok 7
Článok 8 prvý odsek	Článok 8
Článok 8 druhý odsek	–
Článok 9 ods. 1	Článok 9 ods. 1
Článok 9 ods. 1a	Článok 9 ods. 2
Článok 9 ods. 2	Článok 9 ods. 3
Článok 10 ods. 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 7	Článok 10 ods. 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 7
Článok 10 ods. 8	Článok 10 ods. 8 prvý pododsek
Článok 10 ods. 9	Článok 10 ods. 9
Článok 10 ods. 10	–
Článok 10a	Článok 11

▼B

Nariadenie (ES, Euratom) č. 1150/2000	Toto nariadenie
Článok 11 ods. 1	Článok 12 ods. 1 prvý pododsek
–	Článok 12 ods. 1 druhý pododsek
Článok 11 ods. 2, 3 a 4	Článok 12 ods. 2, 3 a 4
Článok 12 ods. 1, 2, 3 a 4	Článok 14
Článok 12 ods. 5 prvý pododsek	Článok 15 ods. 1
Článok 12 ods. 5 druhý pododsek	Článok 15 ods. 2
Článok 15	–
Článok 16 prvý a druhý odsek	–
Článok 16 tretí odsek	Článok 10 ods. 8 druhý pododsek
Článok 17 ods. 1 a 2	Článok 13 ods. 1 a 2
Článok 17 ods. 3 prvý pododsek	Článok 13 ods. 3 prvý pododsek
Článok 17 ods. 3 druhý pododsek	–
Článok 17 ods. 3 tretí pododsek	Článok 13 ods. 3 druhý pododsek
–	Článok 13 ods. 3 tretí pododsek
Článok 17 ods. 4	Článok 13 ods. 4
Článok 17 ods. 5	–
Článok 18	–
Článok 19	–
Článok 20	–
Článok 21	–
–	Článok 16
Článok 21a	Článok 17
Článok 22	–
Článok 23	–
–	Článok 18
–	Článok 19
Príloha	
	Príloha I
–	Príloha II